



Notiziario di Memmingen

Anno XII - n. 10
Dicembre 2017

Periodico d'informazione per gli Italiani di Memmingen e dintorni

Una copia: 0,50

Sito internet Notiziario: www.vitaelavoro.de

Studentesse e studenti del Sudafrica a Memmingen

Memmingen - La borgomastra, Margareta Böckh, ha ricevuto nella Sala Consiliare del Comune di Memmingen studentesse della città di Somerset West, in provincia di Westkap, in Sudafrica a circa 50 km di Città del Capo. La borgomastra, dopo aver salutato calorosamente gli ospiti, ha dato una panoramica della città ed illustrato il sistema scolastico in Baviera. Le studentesse sudafricane sono venute a Memmingen perché gemellate con il ginnasio BSG di Memmingen. Bernhard Strigel cura i rapporti di gemellaggio e quindi gli scambi tra le due scolaresche

per intensificare l'amicizia tra i due Paesi. A tale proposito la borgomastra Böckh ha sottolineato l'importanza degli scambi culturali che servono per conoscersi e meglio comprenderci ed evidenziato che l'amicizia è nemica delle guerre. Per le studentesse di Somerset West aver trovato Memmingen vestita di bianco è stata una esperienza indimenticabile. A Memmingen hanno assistito a lezioni tenute dalle professoressche del ginnasio. Nel loro programma erano incluse anche escursioni a Monaco ed in altri luoghi della Baviera.

Francesco Messana



Festa di Natale a Kempten



Il Rettore della MCI di Kempten, Padre Bruno Dr. Zuchowski celebra la Messa di Natale nella Parrocchia di St. Anton a Kempten.

Kempten - Anche quest'anno – e a dispetto delle condizioni atmosferiche non troppo favorevoli – sono stati numerosi gli intervenuti alla tradizionale Festa di Natale della Missione Cattolica Italiana di Kempten, che ha avuto luogo, come di consuetudine, nella Parrocchia di St. Anton di Kempten. L'incontro, è stato organizzato dalla Segretaria della Missione, l'instancabile Signora Pina Baiano, coadiuvata validamente da alcuni componenti del Consiglio Parrocchiale della Missione Cattolica Italiana: i coniugi Gisella

e Giampiero Trovato, il Signor Sandro Fisticaro, l'Insegnante Federica Franzin, affiancati anche da alcuni Membri del Direttivo del Circolo ACLI locale, e da altri volontari. La Festa ha avuto inizio alle 17:00 con la Celebrazione della S. Messa da parte del Rettore della Missione, Padre Bruno Zuchowski, nella bella Chiesa Parrocchiale. Molto significativa e intonata a questa terza Domenica d'Avvento l'omelia di Padre Bruno tratta dal Vangelo di S. Giovanni.

Dr. Fernando Grasso



Nella foto di sinistra: Marie Straub, assistente del BSG, Taryn Nel, assistente del gruppo del Südafrika, la borgomastra Margareta Böckh, Riette Viljoen, assistente sudafricana, Alexandra Störl, direttrice dell'Ufficio per gli scambi internazionali della Città di Memmingen e Elisabeth Birkas, assistente del BSG con le studentesse e gli studenti del Parel Vallei High School del Südafrika, posano per una foto ricordo nel Municipio di Memmingen.

Foto: Madlener/Stadt Memmingen.

*La Redazione e i Collaboratori
del "Notiziario di Memmingen"*



augurano

a tutti i nostri Lettori

Buon Natale e felice Capodanno

Cimitero Militare Waldfriedhof - 5 Novembre 2017

Celebrata a Monaco di Baviera la Giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate

Monaco - Lo scorso 5 Novembre è stata celebrata la Giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate nel Cimitero Militare Waldfriedhof di Monaco di Baviera. Numerose le Delegazioni delle Forze Armate di stanza in Baviera (con un Generale dell'Aeronautica), delle Associazioni d'Arma Italiane (con Alpini in tuta mimetica) e dell'Istituto Nastro Azzurro (con un inviato dall'Italia), che hanno risposto all'invito del Consolato Generale d'Italia di Monaco di Baviera, unitamente a un gruppo di Connazionali

che, a vario titolo, hanno partecipato a questa – oggi più che mai – importante e significativa Cerimonia commemorativa. Alle 11:00 in punto – come da avviso e da alcune comunicazioni inviate a diversi organi di stampa e siti e da questi puntualmente pubblicati – gli intervenuti, invitati dal Dr. Enrico A. Ricciardi, ex Alpino e Responsabile Amministrativo del Consolato Generale – che ha coordinato i vari momenti della celebrazione – si sono disposti a cerchio all'entrata della Aussegnungshalle per ascoltare il discorso del

Console Generale d'Italia in Baviera, Dr. Renato Cianfarani. Nel suo breve e toccante intervento il Diplomatico, dopo aver salutato e ringraziato le Autorità, i Rappresentanti delle Forze Armate, gli Enti, le Associazioni per il lavoro da loro svolto per il bene della collettività e i connazionali intervenuti per la loro presenza, ha ricordato lo storico ruolo delle Forze Armate a difesa della libertà e dell'Unità Nazionale e il loro attuale impegno nelle operazioni di mantenimento della pace in diversi scenari nel mondo, così come i militari

caduti in guerra. Subito dopo il toccante discorso i presenti, invitati dal Viceconsole Dr. Ricciardi, andando dietro ai Connazionali che portavano le corone, immediatamente seguiti dal Console Generale, Dr. Renato Cianfarani, dalla Presidente del Comites di Monaco di Baviera, Dr.ssa Daniela Di Benedetto e dal Generale di Squadra Gabriele Salvestroni, si sono avviati verso il cippo, eretto nel settore del Cimitero Militare Italiano a ricordo dei nostri caduti e dove sono state deposte le corone. Quindi i Caduti sono stati salutati e

onorati con l'esecuzione del Silenzio, seguito sull'attenti dai militari presenti. Infine, dopo alcune foto ricordo, gli intervenuti hanno ripreso la strada di ritorno, verso casa, in città o nei dintorni, ma anche in località piuttosto distanti, con l'augurio e la ferma volontà di ritrovarsi vivi e vegeti anche l'anno venturo. Erano presenti alla cerimonia, oltre alle persone citate: la Signora Salvestroni, consorte del Generale di Squadra, la Dr.ssa Rustia assistente del Console Generale, il Colonnello Enrico

continua a pag.4

Scigliano e Taborri incontrano la comunità italiana di Amburgo

Amburgo - Si è svolto con un grande successo e grande partecipazione di connazionali l'incontro avuto domenica scorsa, 17 dicembre, nel salone della Missione Cattolica Italiana ad Amburgo, organizzato dal Presidente del Comites di Hannover Giuseppe Scigliano con la partecipazione del nuovo Console Generale d'Italia Giorgio Taborri.

due rappresentanti istituzionali hanno incontrato la collettività italiana rispondendo ai quesiti, inerenti in modo particolare ai problemi burocratici in seguito alla chiusura della sede consolare ad Amburgo a carico, soprattutto, di chi vive nelle zone molto a più a Nord della stessa Amburgo, quali Lubeca, Kiel o Rostock, città, è stato ricordato, dove i consolati onorari "non funzionano".

I residenti ad Amburgo, invece, hanno portato all'attenzione del nuovo console generale le loro difficoltà nel recarsi nella sede dell'Istituto Italiano di Cultura che da qualche settimana ospita gli uffici del Consolato onorario, la cui sede è in ristrutturazione. Un consolato onorario – quello di Amburgo – che a detta dei connazionali "opera molto bene grazie all'impegno di Anton Andreas Rössner". Giudizi po-

sitivi anche per la sede onoraria a Breme.

Molte e varie le problematiche rappresentate dai connazionali al Presidente ed al Vice-Presidente del Comites ed al Console Generale, che hanno risposto a tutti. Presente all'incontro anche Francesco Bonsignore, uno dei quattro consiglieri del Comites di Hannover eletti ad Amburgo. L'incontro è proseguito con la Santa Messa allietata dal Coro degli Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Amburgo e concluso con un momento conviviale offerto dal Presidente del Comites, durante il quale il Console Generale ha avuto modo di continuare a parlare con membri della comunità ed in modo particolare con giovani professionisti che vivono ad Amburgo da qualche anno.

Tra loro un medico patologo originario delle Marche che opera presso l'Asklepios Klinik Barmbek, un giovane tarantino responsabile presso il negozio Zara, ingegneri napoletani che lavorano presso l'Airbus Industrie Airspares Support And Services GmbH e l'Airbus Operations GmbH ed altri giovani ragazzi provenienti da varie parti d'Italia.

A latere c'è stato anche l'incontro con alcuni studenti dell'Istituto di Istruzione Superiore "Luigi di Savoia" di Rieti ed Amatrice, che accompagnati dalla Dirigente Scolastica e dal suo Vicedelegato appunto per la succursale di Amatrice, hanno trascorso una settimana ad Amburgo, presentando i prodotti agro-alimentari della

continua a pag.4

Toscani nel Mondo

Bando per le borse di studio "Mario Olla,"

Firenze - La Regione Toscana ha approvato il progetto presentato dal CEDIT per la realizzazione di 14 "Borse di formazione professionale Mario Olla" riservate a giovani di origine toscana per nascita o per discendenza residenti all'estero e di età compresa tra i 18 e i 35 anni. Il programma della borsa di formazione professionale della durata di 90 giorni - che indicativamente si svolgerà nel periodo compreso tra marzo-aprile 2018 oppure giugno-luglio 2018 – prevede: 34 ore di corso di approfondimento della conoscenza della lingua italiana; un programma culturale con visita guidata di alcuni musei fiorentini; formazione sulla 7 competenza chiave - spirito di iniziativa e imprenditorialità e Impresa 4.0; colloqui di orientamento finalizzati ad individuare le aziende corrispondenti alle aspettative dei borsisti; 11 settimane di tirocinio formativo presso piccole e medie imprese tradizionali dell'economia toscana, con l'obiettivo di offrire ai borsisti le competenze necessarie per perfezionare ed arricchire la propria esperienza professionale.

Questi i settori individuati per l'assegnazione delle borse:

continua a pag.3

40esimo anniversario degli impiegati comunali di Memmingen



Hanno prestato servizio al Comune di Memmingen per 40 anni ed hanno ricevuto dal primo borgomastro un certificato di riconoscimento per il lavoro svolto in tutti questi anni a favore della cittadinanza. Nella foto da sinistra: la borgomastra Margareta Böckh, Manfred Harzenetter, Peter Barth, il primo borgomastro Manfred Schilder, Andrea Mahmutovic, Micheline Barth, Sabine Pieper e Johannes Schmid.

(Foto: Alexandra Wehr/ Pressestelle Stadt Memmingen)

segue da pag. 2

Bando per le borse di studio "Mario Olla"

a. design (artistico, industriale); a. moda (design e manifattura); b. lavorazione della ceramica; c. restauro del legno e della pittura su tela e su tavola; d. artigianato artistico, orafa, marmo; e. architettura e restauro architettonico; f. grafica pubblicitaria, comunicazione, *web marketing*; g. ristorazione (professioni di gelataio, cuoco, pasticciere); h. settore vitivinicolo; k. sanità: *management e marketing* sanitario, comparto biomedicale; l. tecnologie applicate all'elettronica ed alla meccanica; m. turismo (promozione,



gestione turistico -alberghiera, marketing territoriale); n. marketing commerciale e territoriale; o. promozione economica; p. tecnologie applicate ai beni culturali. **Le candidature vanno pre-**

sentate entro il 31 gennaio 2018. Per tutti i documenti da compilare e per il testo integrale del bando rivolgersi alla Regione Toscana Progetto regionale Giovanis n. 16 del PRS 2016 - 2020.

Für unsere deutschen Leser

Gute Noten im Fach Sicherheit

Flughafen Memmingen erhält EASA-Zertifikat

Memmingen - Sicher ist noch sicher: Denn nun hat es der Flughafen Memmingen amtlich, dass er alle EU-rechtlichen Anforderungen erfüllt. Dies bescheinigt ihm das sogenannte EASA-Zertifikat, das ihm nach einem umfangreichen Zertifizierungsprozess soeben von der Regierung von Oberbayern verliehen wurde. „Die Sicherheit genießt bei uns stets höchste Priorität“, erläutert Ralf Schmid, Geschäftsführer der Flughafen Memmingen GmbH. Die *European Aviation Safe-*

ty Agency (EASA) habe es sich zur Aufgabe gemacht, nationale und internationale Sicherheitsstandards um weitere strenge Auflagen zu ergänzen, um so ein europaweit einheitlich hohes Niveau zu erreichen. Der Memminger Flughafen wurde vom Luftamt Südbayern bei der Regierung von Oberbayern im Rahmen eines umfangreichen Zertifizierungsprozesses auf Herz und Nieren geprüft. Bis zu 3.500 Kriterien aus den Bereichen Infrastruktur, Betrieb und Organisation wurden dabei

durchleuchtet. Mit ihrem Zeugnis bestätigten nun die Experten, dass Bayerns dritter Verkehrsflughafen sein bereits hohes Sicherheitsniveau weiter optimiert habe. „Das ist eine weitere Bestätigung der hervorragenden Arbeit, die unsere Teams seit Jahren leisten“, erklärte Airport-Chef Ralf Schmid. „Es zeigt uns aber auch, worauf wir beim geplanten Ausbau achten müssen.“ Nicht zuletzt wurde damit auch die Zusammenarbeit zwischen Flughafen und Behörde intensiviert.



Freude bei der Zeugnisvergabe. Das EASA-Zertifikat bestätigt die hohen Sicherheitsstandards am Flughafen Memmingen. Unser Bild zeigt (von links) Geschäftsführer Ralf Schmid, Masoud Hejazian (Luftamt Südbayern), Ulrich Ehinger (Regierungsdirektor Luftamt Südbayern), Uwe Gindner, Marcel Schütz, Herbert Schalk, Rüdiger Franke, Julia Baumann (alle Flughafen Memmingen) und Michael Sander (Luftamt Südbayern).Bild: Flughafen Memmingen

1° Concorso Social Fotografico

Messina - Il 1° Concorso *Social Fotografico* "Natale Insieme a Progetto Sicilia nel Mondo", è partito nella prima decade di dicembre, già sono giunte tante belle foto e il gruppo social si è colorato, d'argento, di rosso, con tante luci e volti familiari, degli amici siciliani che vivono nel mondo. Lo scopo del concorso *Social Fotografico* è quello di premiare le foto più belle, quelle più fantasiose, le foto delle famiglie riunite accanto il presepe, ma anche le foto associative, quelle dei grandi e piccoli gruppi, dei tanti club di siciliani raccolti sotto l'albero di Natale, durante le cene sociali natalizie.

Siamo curiosi di scoprire come e dove si festeggerà il Natale e il capodanno e ne siamo certi, che sarà per tutti un Natale e Capodanno, bellissimo passato in famiglia,

nella più totale atmosfera e tradizione siciliana, con le foto dei presepi, degli alberi di Natale, foto colorate da pubblicare e da condividere. Dopo il successo riscosso con la 1^ edizione del Concorso "Casa Sicilia nel Mondo.Estate 2017", non poteva mancare questo nuovo appuntamento, una semplice e piacevole occasione, per mantenere e valorizzare quei legami forti, solidi, viscerali che si instaurano soltanto tra un siciliano e la propria terra di origine, ovunque esso si trovi.

Chi desidera partecipare al concorso deve inviare le foto, accompagnate da un breve commento augurale, entro lunedì 8 gennaio 2018, a progettosicilianelmondo@laquilone.eu oppure alla mail della coordinatrice

continua a pag. 4

Spaccatura allontana la Sicilia dall'Italia

ROMA - Un sistema di spaccature profonde sta separando la Sicilia dal resto dell'Italia nella regione compresa tra lo stretto di Messina e l'Etna. Lungo queste strutture geologiche risale materiale del mantello che formava il basamento dell'oceano mesozoico, chiamato Tetide, da una profondità di circa 15-20 chilometri. Si tratta di una vera e propria finestra sotto il fondale del Mar Ionio, che consente di osservare da vicino blocchi dell'antico oceano, svelando i processi che hanno portato alla sua formazione. Lo studio *Lower plate serpentinite diapirism in the Calabrian Arc subduction complex*, condotto da un team di ricercatori dell'Istituto di scienze marine del Consiglio nazionale delle ricerche (Ismar-Cnr) di Bologna, dell'Università di Parma, dell'Istituto nazionale di geofisica e vulcanologia (Ingv) e del Geomar (Kiel, Germania), è stato pubblicato su **Nature Communications**. "Le faglie lungo le quali risale il mantello della Tetide", spiega Alina Polonia, ricercatrice Ismar-Cnr e coordinatrice della ricerca, "controllano anche la formazione del Monte Etna, dimostrando che si tratta di strutture in grado di innescare

processi vulcanici e causare terremoti. Queste faglie, infatti, sono profonde e lunghe decine di chilometri, e separano blocchi di crosta terrestre in movimento reciproco". Attraverso uno studio multi-disciplinare, che integra immagini acustiche del sottosuolo, dati geofisici e campioni di sedimento, acquisiti nel corso di spedizioni scientifiche con la nave oceanografica del Cnr Urania, è stato possibile identificare le faglie, ricostruire la loro geometria e scoprire anomalie geochemiche nei sedimenti legate alla presenza di fluidi profondi. L'analisi di tutti i dati raccolti ha permesso di proporre un modello geologico che conferma l'origine profonda del materiale in risalita lungo le faglie. "Grazie a questa scoperta", prosegue Alina Polonia, "l'Arco Calabro, il sistema di subduzione tra Africa ed Europa nel Mar Ionio, ha un importante primato: è l'unica regione al mondo in cui sia stato descritto materiale del mantello in risalita dalla placca in subduzione. Questa scoperta avrà importanti implicazioni per capire meglio come si formano le catene montuose e come questi processi siano legati ai forti terremoti storici registrati in Sicilia e Calabria".

PHOTO PORST
Riesenauswahl an Digitalkameras,
Camcorder und Zubehör
sehr preisgünstig
www.photo-porst.eu
**Passbilder, Bewerbungsfotos,
Farbbilder** – digital preiswert und sofort
PHOTO PORST

PHOTO PORST
Marktplatz 12 -
87700 Memmingen
Tel.: 08331 9748870

segue da pag. 3

1° Concorso Social Fotografico

del Progetto Carmen Intile, cintile@yahoo.it, in alternativa le foto si potranno inviare anche con messenger, utilizzando il profilo della Intile. Le foto giunte in redazione saranno valutate accuratamente, da una apposita commissione e poi le prime trenta, pubblicate nel gruppo *Social*. Alle prime tre foto classificate l'Associazione L'Aquilone Onlus di Messina consegnerà una pergamena ricordo. Le stesse saranno, valorizzate sul nostro giornale e sui media regionali. Noi tutti ci auguriamo una bella partecipazione, per rivivere insieme come una



grande famiglia, quel momento di vicinanza molto sentito e partecipato, che è l'Avvento del Signore.

segue da pag. 2

Scigliano e Taborri incontrano la comunità italiana di Amburgo



loro terra ed hanno proposto due seminari – nei giorni 15 e 16 - di presentazione dell'olio EVO, con l'obiettivo di accrescere la professionalità di persone del settore, sviluppando conoscenze e competenze che rendano più efficace il loro ruolo nella conoscenza degli stessi prodotti. La giornata si è chiusa intorno alle 20.30 dandosi appuntamento al 14 gennaio 2018 per la chiusura del 65° di Fondazione della Missione Cattolica Italiana di Amburgo ed al nuovo anno per uno o più incontri con Consolato e Comites.

Impressum

Notiziario di Memmingen

Periodico d'informazione per gli Italiani fondato nel 2005 e diretto da

FRANCESCO MESSANA

Redazione e Amministrazione
Robert-Koch-Straße 30
D 89522 Heidenheim
Tel.: 07321 / 22885
Fax: 07321 / 921877

e-mail: framesess@t-online.de

Sito internet vedi Vita e Lavoro:
www.vitaelavoro.de

Gli articoli firmati rispecchiano solo il pensiero dell'autore e non necessariamente quello della nostra Redazione che si riserva anche il diritto di ridurre articoli, relazioni ed altro materiale pubblicitario per motivi di spazio.

Le fotografie ed i manoscritti inviati alla Redazione, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

Agenzie collegate:
aise, inform, 9 colonne, ascachannel, adnkronos, ansa.

Aderente alla FUSIE

Tipografia
Druckerei Schmid - 89537 Giengen

segue da pag. 2

Celebrata a Monaco di Baviera la Giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate

Attilio Mattina, il Ten. Colonnello Campanelli, il Ten. Colonnello Carnici, il Ten. Colonnello Ianniello, il Capitano Corsi, il Capitano Daniele, il Capitano Indraccolo, il 1. Maresciallo Luigi Grimaldi, il Maresciallo D'Ancicco, altri Ufficiali e Sottufficiali, il Corrispondente consolare, nonché Vicepresidente Vicario delle ACLI Baviera, Dr. F. A. Grasso, in rappresentanza della sua Associazione, il Corrispondente consolare

Comm. A. Tortorici, gli ex Alpini: Giuseppe Bosso, Renato Ghellere, Michele Marzo, il Cav. Ragioniere Giulio Mattarocci, il Trombettista Ferdinand Schramm, il Signor Alessandro Tricolore, il Signor Renato Bortolone e tanti altri ex combattenti e connazionali giunti anche da lontano che, puntualmente, ogni anno, vogliono onorare la cerimonia con la loro presenza.

Dr. Fernando A. Grasso



Gli intervenuti alla cerimonia posano per una foto ricordo davanti al cippo.

25 anni al servizio del pubblico di Memmingen

Memmingen - In una breve cerimonia tenuta nel Comune (Rathaus) di Memmingen il primo sindaco, Manfred Schilder (al centro) e la borgomastra Margareta Böckh (a sinistra) si sono congratulati con gli impiegati del Comune che hanno servito i cittadini di Memmingen per ben 25 anni.



L'Oberbürgermeister Manfred Schilder (centro) e la Bürgermeisterin Margareta Böckh (a sinistra) si congratulano con gli impiegati della città di Memmingen per aver raggiunto 25 anni di lavoro al servizio del Comune.

(Foto: Alexandra Wehr/ Pressestelle Stadt Memmingen)

Leggi il

Notiziario di Memmingen

Alla Fontana
Osteria - Pizzeria
Marktplatz 5

87730 Bad- Grönenbach
Tel.: 08334 / 2593 636
Fax: 08334 / 2593 637

